

# **Montage - und Betriebsanleitung Kinderfahrrad**



**Vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Hinweise unbedingt lesen.  
Anschließend diese Anleitung bitte sorgfältig aufbewahren.**



|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| • Fahrzeugidentifikation                               | 3  |
| • Bestimmungsgemäße Verwendung und Sicherheitshinweise | 3  |
| • Haftungsbeschränkung                                 | 4  |
| • Gültigkeit dieser Anleitung                          | 4  |
| • Gewährleistung / Garantie                            | 4  |
| • Kinder und Fahrräder                                 | 5  |
| • Anfangskontrolle & Inbetriebnahme                    | 6  |
| • Bauteile eines Kinderfahrrads                        | 7  |
| • Montage des Vorderrades                              | 8  |
| • Speichen                                             | 9  |
| • Ventile & Reifen                                     | 9  |
| • Radnaben & Radmuttern                                | 10 |
| • Montage der Pedale                                   | 10 |
| • Einstellung der Sattelhöhe                           | 11 |
| • Lenker & Vorbau                                      | 11 |
| • Bremsen, Einstellung und Wartung                     | 11 |
| • Glocke                                               | 12 |
| • Kette und Spannung                                   | 13 |
| • Gangschaltung                                        | 13 |
| • Wartungs– und Pflegehinweise                         | 16 |
| • Ersatzteile & Technische Daten                       | 17 |
| • Impressum                                            | 18 |

## Fahrzeugidentifikation (Fahrradpass):

Name und Anschrift des Eigentümers:.....

.....

Rahmennummer: ..... Laufradgröße: .....

Rahmen-/Gabel-Farbe: ..... / .....

Marke: .....

Besondere Ausstattung / Kennzeichen:.....

Hinweis: Zur Vervollständigung dieses Dokuments empfiehlt es sich, Kaufbelege und evtl. ein Originalfoto von dem Fahrrad beizulegen. Dies kann bei einem Diebstahl oder einer Gewährleistungs- bzw. Garantieabwicklung hilfreich sein.

## Bestimmungsgemäße Verwendung und Sicherheitshinweise

Das Kinderfahrrad ist nur als Spielgerät zugelassen und **für die Teilnahme am öffentlichen Straßenverkehr nicht geeignet**. Dieses Fahrzeugs ist zur Benutzung durch eine Person zugelassen - es eignet sich nicht zur Verwendung für Kinder unter 36 Monaten. Je nach Laufradgröße empfiehlt der Hersteller die Nutzung für Kinder im Alter zwischen drei und acht Jahren. **Die maximal zugelassene Gesamtbelastung beträgt 50 kg und bei der 20“ Laufradgröße 70 kg.** Sprünge und das Überfahren von Kanten bzw. Bordsteinkanten sind zu vermeiden.

Kinderfahrräder werden werkseitig nur vormontiert produziert. Wenn Ihnen aus Transportgründen das Fahrrad nicht fahrbereit zugestellt wurde, haben Sie bitte Verständnis, dass weitere Montagearbeit (die sogenannte Endmontage) erforderlich ist. Die Endmontage ist durch einen Erwachsenen durchzuführen. Bitte lesen Sie diese bebilderte Montage- und Betriebsanleitung genau durch. Sie zeigt Ihnen, wie Sie dieses Kinderfahrrad vor allem vor der ersten Inbetriebnahme mit wenigen Handgriffen in einen fahrbereiten Zustand bringen.

In dieser Anleitung erhalten Sie wichtige Tipps für den sicheren Gebrauch sowie für Pflege und Wartung von einzelnen Komponenten dieses Kinderfahrrads.

**Das Kinderfahrrad darf aus Sicherheitsgründen nur unter Aufsicht Erwachsener benutzt werden.**

Bei Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise erlischt die Gewährleistung und Haftung.

## Haftungsbeschränkung

Für die Nichteinhaltung der bestimmungsgemäßen Verwendung sowie der nachfolgenden sicherheitstechnischen Hinweise dieser Betriebsanleitung und für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Dies gilt insbesondere für eine nicht fachgerecht durchgeführte Endmontage, bei Überladung und nicht ordnungsgemäßer Beseitigung von Mängeln.

Die dem Fahrrad - je nach Ausstattung - beigelegten Hinweise der Bauteilehersteller sind Bestandteil dieser Betriebsanleitung.

## Gültigkeit

Diese Anleitung ist insbesondere für die Bachtenkirch-Kinderfahräder FIZZ Alu anwendbar.

Gültige Artikelnummern: 701-FZ-XX , 702-FZ-XX , 704-FZ-XX , 708-FZ-XX

## Gewährleistung

Die Herstellung und die Prüfung des Kinderfahrrads mit einer maximalen Sattelhöhe von 635 mm basiert auf der EN ISO 8098:2023 [Fahrräder – Sicherheitstechnische Anforderungen an Kinderfahräder] und ab einer Höhe von 636mm basiert auf der DIN EN ISO 4210 [Fahrräder - Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder]. **Mit diesem Kinderfahrrad haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben. Gemäß dem aktuellen Gewährleistungsrecht steht Ihnen eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren zu.** Der Hersteller gewährt jedoch keine Garantieleistung für Schäden, die auf übliche Abnutzung, Überlastung, z.B. durch Sportveranstaltungen, Unfälle, unsachgemäße Eingriffe, mangelhafte Pflege, sowie Nichtbeachtung der Betriebsanleitung zurückzuführen sind.

## Garantieleistung

Auf BACHTENKIRCH-Kinderfahrrad-Rahmen und -Gabeln (mit Ausnahme von Federgabeln) wird eine Garantie von 10 Jahre ab Erst-Kaufdatum gegen Brüche jeder Art gewährt. Auch für alle Originalteile wird eine Garantie von zwei Jahren ab Erst-Kaufdatum eingeräumt. Die Garantie beinhaltet nicht den Arbeitslohn für die Reparatur oder den Austausch von Teilen. Die BACHTENKIRCH-Garantie ist bei Wiederverkauf auf die neuen Eigentümer übertragbar. Die übertragbare Restgarantiezeit richtet sich weiterhin ausschließlich an dem Erstkaufdatum des Erstkäufers. Der räumliche Geltungsbereich dieser Garantie beschränkt sich auf das Gebiet der gesamten Europäischen Union (EU). Für alle Ansprüche aus der Garantie ist ausschließlich deutsches Recht anzuwenden. Die genauen Garantiebedingungen sind auf der folgenden Website veröffentlicht: [bachtenkirch.com/garantie](http://bachtenkirch.com/garantie)

## **Kinder und Fahrräder**

**Beachten Sie bitte, dass sich Ihr Kind erst an das neue Fahrrad gewöhnen muss.**

**Der Gesetzgeber weist den Kindern unter 8 Jahren eindeutig den Bürgersteig als Fahrbahn zu!**

Die Benutzung des Bürgersteigs ist sogar bis zur Vollendung des 10. Lebensjahres erlaubt. Im Allgemeinen kann ein Kind erst mit 12 bis 14 Jahren als vollwertiger Verkehrsteilnehmer gezählt werden.

### **Verhalten im Straßenverkehr**

Bringen Sie den Kindern frühzeitig das richtige Verhalten im Straßenverkehr bei. Stehen Sie mit „Rat und Tat“ zur Seite, wenn es um die **Regeln des Straßenverkehrs** geht. Als Übungsraum, für die zukünftigen Verkehrsteilnehmer, eignen sich besonders Spielstraßen und andere verkehrsberuhigte Zonen.

### **Achten Sie auf die richtige Kleidung Ihres Kindes.**

Sie sollte möglichst hell und auffällig sein (Reflexstreifen) damit Ihr Kind rechtzeitig von anderen Verkehrsteilnehmern wahrgenommen wird.

### **Mit gutem Beispiel voran:**

Fahren Sie und Ihr Kind niemals ohne Fahrradhelm. Wenn auch Sie sich das Tragen des Helms zur Pflicht machen, wird es sich positiv auf Ihr Kind auswirken. Es wird Ihrem Beispiel folgen und auch immer einen Helm aufsetzen.

Hierbei sollten Sie auf die richtige Passform und Qualität des Helms achten.

Ein Fahrradhelm muss der Norm DIN EN 1078 entsprechen und mit dem CE-Zeichen versehen sein.

**Das Tragen von Fahrradhelmen empfiehlt sich zur eigenen Sicherheit aller Fahrradfahrer und sollte, wie das Anschnallen im Auto, zur Selbstverständlichkeit gehören.**

## Anfangskontrolle zur Herstellung der Fahrbereitschaft (Inbetriebnahme)

Zur Sicherheit, ist die technische Überprüfung unbedingt vor der ersten und jeder weiteren Fahrt durchzuführen. Das heißt, die nachfolgenden Kontrollpunkte müssen zur Herstellung der Fahrbereitschaft (und zur Endmontage) unbedingt beachtet werden:

|                                                                       |                          |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Montage des Vorderrades (optional).....                               | <input type="checkbox"/> |
| Beachtung der bestimmungsgemäßen Verwendung.....                      | <input type="checkbox"/> |
| Beachtung der allgemeinen Sicherheitshinweise.....                    | <input type="checkbox"/> |
| Speichenspannung und Rundlauf der Laufräder.....                      | <input type="checkbox"/> |
| Ventile, Beschaffenheit und Luftdruck der Reifen.....                 | <input type="checkbox"/> |
| Richtiger und fester Sitz der Pedale in den Kurbeln.....              | <input type="checkbox"/> |
| Einstellung der Sattelhöhe auf die richtige Körpergröße.....          | <input type="checkbox"/> |
| Beachtung der „MIN“ - Markierung / Sattelstütze auf festen Sitz ..... | <input type="checkbox"/> |
| Lenker-Ausrichtung und -Vorbau befestigen .....                       | <input type="checkbox"/> |
| Fester Sitz der Radnaben und fest angezogene Achsschrauben.....       | <input type="checkbox"/> |
| Zustand und Spannung der Kette.....                                   | <input type="checkbox"/> |
| Fester Sitz aller Schrauben und Muttern.....                          | <input type="checkbox"/> |
| Einstellung und Funktion der Bremsanlage.....                         | <input type="checkbox"/> |
| Funktion der Glocke.....                                              | <input type="checkbox"/> |

# Das Kinderfahrrad und seine Bauteile



Symbolbild

- |                    |                  |                  |
|--------------------|------------------|------------------|
| 1. Lenker          | 7. Felge         | 13. Tretlager    |
| 2. Bremsgriff      | 8. Naben         | 14. Pedale       |
| 3. Vorbau          | 9. Speichen      | 15. Tretkurbel   |
| 4. Steuerkopflager | 10. Gabel        | 16. Sattelstütze |
| 5. V-Bremse        | 11. Rahmen       | 17. Sattelklemme |
| 6. Reifen          | 12. Kettenschutz | 18. Sattel       |



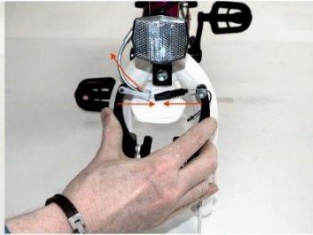
## Montage des Vorderrades

Zum Montieren des Vorderrades ist das Aushängen der Bremse erforderlich. Hierzu drücken Sie die Bremse einfach zusammen und nehmen mit der anderen Hand den Zug aus der Führung. Die Bremse ist nun ausgehängen und kann in dieser Position belassen werden.

Schritte 1 bis 4



1



2



3



4

Nun können Sie das Vorderrad einsetzen und mit den beiliegenden Achsschrauben mit einem 5mm Innensechskantschlüssel (vgl. Abbildung) sichern.

Bitte achten Sie darauf, dass das Vorderrad genau mittig in der Gabel sitzt.



Nach dem Einsetzen des Vorderrades, hänge Sie die Bremse wieder ein. Dies funktioniert in entgegengesetzter Reihenfolge des Aushängens.



## Die Speichen müssen immer gleichmäßig gespannt sein

Bei einem sog. "Seitenschlag" oder "Achter" kann das Rad in den meisten Fällen über die Veränderung der Speichenspannung mit Hilfe eines Speichenschlüssels wieder zentriert werden. Durch lockern oder festziehen der Speichennippel (um die Wirkung zu prüfen, nur jeweils eine Vierteldrehung) kann der Rundlauf wieder hergestellt werden. Dies gilt grundsätzlich auch für einen Höhenschlag. Um weitere Beschädigungen zu vermeiden, lassen Sie diese Arbeiten von einem Fachmann durchführen.

**Diese Arbeit erfordert Erfahrung und Übung.**

## Ventile, Beschaffenheit und Luftdruck der Reifen

Für ein sicheres Fahrverhalten und für die lange Lebensdauer der Reifen muss der **Luftdruck** den technischen Daten entsprechen. Das **Autoventil** wird durch eine Staubkappe vor Verschmutzung geschützt. Nach dem Abschrauben dieser Kappe können die Schläuche direkt mit einer passenden (Fahrrad-) Luftpumpe befüllt werden.

**(!!!) Gelangt zu viel Luft in den Reifen** kann dieser platzen und Sie verletzen. Deshalb achten Sie bei der Benutzung von Druckluftgeräten auf die Druckanzeige und führen Sie die Luft nur in kurzen Stößen zu. Um Druck abzulassen, lösen Sie bei den Ventilen die Überwurfmutter.



## Spielfreier Sitz der Radnaben und fest angezogenen Achsschrauben

Die Laufräder 14 bis 18 Zoll sind bereits montiert. Dennoch achten Sie bitte darauf, dass die **Achsschrauben immer fest angezogen** sind. Diese Schrauben müssen mit einem Drehmoment von mindestens 20 Nm festgezogen werden.

Vor dem Festziehen der Achsschrauben müssen die Räder mittig in der Vorderradgabel (bzw. Rahmengabel) positioniert sein.

Die 20 Zoll Kinderfahrräder sind mit einem Schnellspanner ausgestattet. Dafür wird zunächst eine der beiden Federn und die Mutter vom Spannstift abgeschraubt. Anschließend wird der Spannstift mit der verbleibenden Feder durch die Radachse gesteckt, danach die zweite Feder und die Mutter wieder aufgeschraubt. Sobald das Rad mittig in der Gabel sitzt, wird die Mutter leicht angezogen und der Schnellspannhebel fest nach oben gedrückt. Der Hebel sollte sich mit spürbarem Widerstand schließen lassen. Am Ende muss das Vorderrad sicher und fest in der Gabel sitzen und darf kein Spiel haben.



## Richtiger und fester Sitz der Pedale in den Kurbeln

Aus Transportgründen sind die Pedale ab Werk nicht montiert. Die Markierung am Pedalgewinde "R" (rechts = Rechtsgewinde) und "L" (links = Linksgewinde) sind unbedingt zu beachten.

Das Pedal mit der Markierung "R" ist in die Kurbel auf der Kettenblatt- bzw. Kettenkastenseite durch Rechtsdrehung einzuschrauben und das Pedal mit Markierung "L" in den anderen Kurbelarm durch Linksdrehung einzuschrauben.



## Einstellung der Sattelhöhe auf die richtige Körpergröße

Bei der Einstellung der Sattelhöhe ist unbedingt die Körpergröße des Kindes zu berücksichtigen.

Um einen sicheren Stand zu gewährleisten, muss der Sattel so eingestellt werden, dass mindestens beide Fußballen des Kindes den Boden erreichen.

## Beachtung der „MIN“-Markierung / Sattelstütze auf festen Sitz

Achten Sie bei allen Sattelstützen unbedingt auf die gestreifte „MIN“-Markierung.

Diese ist min. 55 mm vom unteren Rand der Stütze eingeprägt. Die Markierung darf nach dem Einstellen der Sattelhöhe auf keinen Fall sichtbar sein. Ansonsten besteht große Gefahr, dass Sattelstütze und/oder Sitzrohr brechen (**Unfallgefahr !!!**). Die Sattelneigung lässt sich bei einigen Modellen nach Löse des Sattelklemmbolzens verändern.



## Die ideale Sitzposition/Satteleinstellung ist subjektiv.

Versuchen Sie für das Kind eine sichere und bequeme (ideale) Sitzposition heraus zu finden. Die **Sattelstütze** wird im Rahmenrohr mit einer Klemme mit Inbusschraube verdrehfest geklemmt. Der Sattel sollte waagrecht eingestellt sein. Nach erfolgter Satteleinstellung müssen alle Schrauben wieder sorgfältig festgezogen werden.



## Lenker-Ausrichtung und -Vorbau befestigen

**Der Lenkerbügel muss für das Kind leicht erreichbar sein.**

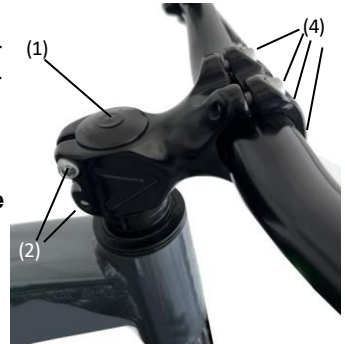
Der **Vorbau** bildet zusammen mit dem Lenker und Steuersatz die Lenkeinheit, welche die Lenkbewegung auf das Vorderrad überträgt.

### A-Head Vorbau

Zum Verstellen des Vorbaus: Lösen Sie die beiden Inbusschrauben an der Seite des Vorbaus (2). Richten Sie den Lenker immer so aus, dass er im 90° Winkel zum Vorderrad steht. Die Neigung des Lenkers können Sie verstellen, wenn Sie die 4 Inbusschrauben an der Kopfseite lösen (4).

**Achtung!** Ein A-Head Vorbau ist **nicht** in der Höhe verstellbar. Die Inbusschraube in der Mitte des Gabelrohres (1) ist nur zur Einstellung des Lenkkopflagers gedacht. **Diese Inbusschraube ist nicht dazu gedacht, den Lenker zu verstellen oder festzuziehen!**

Der gelöste Vorbau muss nach der Einstellung wieder sorgfältig festgezogen werden. Überprüfen Sie den festen Sitz des Vorbaus indem Sie sich vor das Fahrrad stellen, das Vorderrad zwischen die Beine nehmen und versuchen, den Lenker samt Vorbau zu verdrehen.



## Einstellung und Funktion der Bremsen

Alle Fahrräder (auch Kinderfahrräder) benötigen mindestens **zwei Bremsen**.

Eine V-Brake Bremse besteht aus zwei Bremsarmen, die sich rechts und links von der Felge befinden. Über den Hand-Bremshebel, der am Lenker befestigt ist, werden die Arme per Seilzug (Bowdenzug) zusammengezogen und gegen die Felge gedrückt. Der Bremshebel muss immer so sitzen, dass Kinderhände ihn fassen können, ohne den Lenkerbügel loslassen zu müssen. Mit der Schraube am Bremshebel kann der Abstand zum Griff verändert werden. Beachten Sie jedoch, dass durch Drehen der Schraube zugleich der Abstand der Bremsklötze zur Felge verändert wird. Prüfen Sie die **korrekte Einstellung der Bremse**. Die Bremsklötze müssen so positioniert sein, dass sie bei angezogener Handbremse mit der gesamten Reibfläche anliegen. Der Abstand zwischen Bremsklotz und Felge sollte bei nicht betätigter Bremse ca. 1-2 mm betragen.



**Bei allen Bremshebeln ist auf einen festen Sitz zu achten.**

Um die Funktionstüchtigkeit der Bremsen zu optimieren, beachten Sie grundsätzlich folgendes:

- Seilzughüllen dürfen nicht geknickt sein.
- Die Bremsflächen (Radfelgen) müssen fettfrei und sauber sein.
- Richten Sie die Bremsarme mittig aus.
- Achten Sie beim Befestigen der Bremsbeläge darauf, dass diese korrekt positioniert sind.

**Bei Nässe lässt die Wirkung der Felgenbremse nach.**

Das heißt, der Bremsweg wird länger.

**Durch den Kontakt des Bremsgummis mit der Felge kommt es zu Abnutzungserscheinungen.**

Der Verschleiß der Felge ist wesentlich geringer als der Abrieb der Bremsgummis. Die Vorderradbremse muss nachgestellt werden, wenn sich nach einiger Zeit der Bremszug gelängt und/oder sich die Bremsklötze abgenutzt haben. Beim Austausch der Bremsklötze ist darauf zu achten, dass diese auch für Aluminiumfelgen geeignet sind. Dennoch müssen bei Felgenbremse auch die Felgenflanken überprüft werden. Wenn Sie bei den Verschleißbestimmungen nicht sicher sind, fragen Sie den Fachmann. Grundsätzlich müssen Sie die Felgen erneuern lassen, wenn deren Verschleißgrenze erreicht ist.

**Im Zweifelsfall muss die Einstellung der Bremsen durch einen Fachmann vorgenommen werden.**

**Es ist wichtig, dass das Kind die Wirkung der Fahrradbremsen richtig versteht.**

Bei falscher Anwendung der Bremsen kann es die Kontrolle über das Fahrrad verlieren und sich schwere Verletzungen zuziehen. Damit das Fahrrad nicht wegrutscht sollte in engen Kurven, auf sandigen und schmierigen Straßen, nassem Asphalt und bei Glatteis mit der Vorderradbremse (rechter Bremshebel) immer vorsichtig gebremst werden. Bremsen müssen immer mit Gefühl betätigt werden. Blockierte Räder haben eine geringe Bremswirkung und können zum Schleudern und Sturz führen.

**Jedes Fahrrad reagiert beim Bremsen unterschiedlich**

Deshalb sollten Sie mit dem Kind das Bremsen üben. Dadurch kann es sich mit der Bremswirkung vertraut machen. Üben Sie die Handhabung der unterschiedlichen Bremsen.

**Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die Wirksamkeit der Bremsen!**

Überprüfen Sie den festen Sitz der Seilzugverbindung durch Anziehen des Bremshebels. Durch gleichzeitiges Schieben des Fahrrades kann die Bremsfähigkeit geprüft werden.

**Funktion der Glocke**

Dieses Kinderfahrrad wurde serienmäßig mit einer **Glocke** ausgestattet.

Sie befindet sich am Lenkerbügel, sollte für Kinderhände leicht erreichbar sein und bei der Benutzung hell ertönen.

## Zustand und Spannung der Kette

Die **Kettenspannung** soll so eingestellt sein, dass das Spiel in der Mitte zwischen vorderem Kettenblatt und hinterem Ritzel etwa 1-2 cm beträgt.

Falls das Spiel größer ist, muss die Kette nachgespannt werden. Hierzu müssen die Achsschrauben gelöst werden. Drehe diese mit einem 5 mm Innensechskantschlüssel auf. Halte die Achse auf der Gegenseite fest – etwa mit einem zweiten Inbus oder einer Zange – damit sie sich beim Lösen der anderen Seite nicht mitdreht. Ziehe nach dem Lösen der Achse das Hinterrad soweit nach hinten bis die Kette die entsprechende Spannung hat. Nach dem mittigen Ausrichten des Hinterrades müssen alle gelösten Verschraubungen wieder sorgfältig angezogen werden.



## Ergänzung zum Kettenschutz (Chainlooper von Hebie)

Bei den Modellen mit 14 bis 18 Zoll Laufradgröße ist ein geschlossener Kettenschutz (Chainlooper von Hebie) verbaut. Dieser schützt die Kette vor Schmutz und Nässe und erhöht dadurch ihre Lebensdauer. Gleichzeitig verhindert er, dass Kleidung oder Finger mit der Kette in Kontakt kommen.

**Chainlooper einstellen:** Nach dem Einstellen der Kettenspannung muss das horizontale Spiel der Innenteile des Chainloopers neu angepasst werden. Eine vollständige Demontage ist dafür nicht erforderlich. Weitere Hinweise dazu bietet das offizielle Wartungsvideo von Hebie auf YouTube.



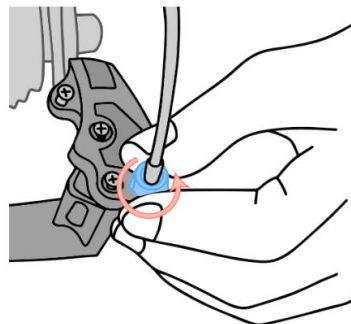
Leichte Verschmutzungen lassen sich im montierten Zustand mit Wasser, Pinsel oder Bürste – bei Bedarf auch mit Pressluft – entfernen. Eine Nachschmierung ist auch im montierten Zustand möglich. Am besten wird das Schmiermittel von oben im unteren Kettentrum (zwischen Kettenblatt und Ritzel unten) in den Spalt zwischen Clip und Innenteil eingebracht. Nach ein paar Kurbelumdrehungen das überschüssige Schmiermittel mit einem Tuch abwischen.

## Gangschaltung für das 20 Zoll (Microshift M26, 7 Gänge)

Das 20“ Fahrrad ist mit einer 7-Gang-Kettenschaltung vom Typ Microshift M26 ausgestattet. Wie bei allen Schaltungen kann es mit der Zeit oder durch einen Stoß zu einer leichten Verstellung kommen. In diesem Fall kann eine Nachjustierung notwendig sein. Diese kann in vielen Fällen selbst durchgeführt werden – bei größeren Problemen sollte jedoch eine Fachwerkstatt aufgesucht werden.

### Schaltung nachjustieren

Wenn das Schalten zwischen den Gängen nicht mehr sauber funktioniert (z. B. der Gang springt nicht richtig rein oder das Schalten ist verzögert), kann die sogenannte Feineinstellung über ein kleines Rädchen dort, wo das Schaltseil in das Schaltwerk geführt wird helfen.





**Dabei jeweils nur viertel- bis halbe Umdrehungen machen und anschließend testen:**

Wenn die Kette nicht vom kleinsten auf das nächstgrößere Ritzel springt: Drehe das Einstellrädchen am Schaltwerk gegen den Uhrzeigersinn, bis der Gangwechsel sauber funktioniert.

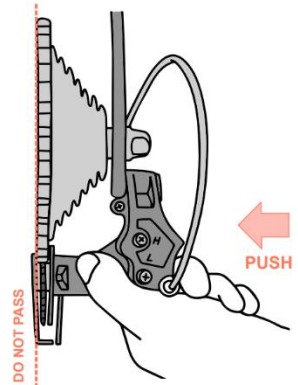
Wenn die Kette nur verzögert auf ein kleineres Ritzel springt: Drehe das Einstellrädchen im Uhrzeigersinn, bis die Schaltung wieder zügig reagiert.

**Schaltwerk-Begrenzung (unterer und oberer Anschlag)**

Damit die Kette nicht über das größte oder kleinste Ritzel hinauspringt, gibt es zwei kleine Schrauben am Schaltwerk – sie begrenzen die Bewegung des Schaltwerks.

**Oberer Anschlag (H – High):**

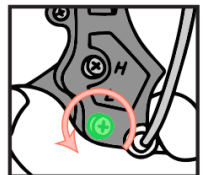
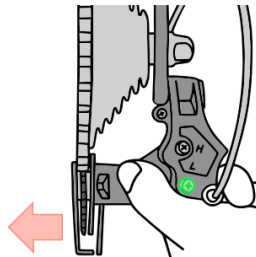
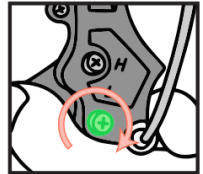
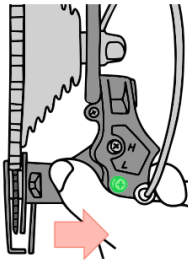
Schalte auf das kleinste Ritzel (schwerster / 7. Gang). Stelle sicher, dass das untere Schaltrollchen direkt unter dem kleinsten Ritzel steht. Falls nicht, drehe an der Schraube H: Im Uhrzeigersinn: Röllchen bewegt sich zum Laufrad. Gegen den Uhrzeigersinn: Röllchen bewegt sich vom Laufrad weg.



**Unterer Anschlag (L – Low):**

Schalte auf das größte Ritzel (leichtester / 1. Gang).

Versuche vorsichtig, das Schaltwerk mit der Hand über das größte Ritzel hinaus zu drücken. Wenn es sich zu weit bewegen lässt, drehe die Schraube L im Uhrzeigersinn, bis das nicht mehr möglich ist. Wenn das Schalten auf das größte Ritzel danach zu langsam ist, drehe die Schraube L etwas gegen den Uhrzeigersinn zurück.



Hinweis: Wenn du dir unsicher bist oder das Schaltwerk nach der Einstellung immer noch nicht sauber schaltet, bring das Fahrrad bitte zu einem Fachbetrieb. Gerade bei Kinderrädern ist eine funktionierende Schaltung wichtig für die Sicherheit und den Fahrspaß.

## **Fester Sitz aller Schrauben und Muttern**

**Alle Schrauben und Muttern müssen auf festen Sitz überprüft werden.**

**Beim Festschrauben bzw. Nachziehen der Verbindungsteile müssen die Anzugsmomente der technischen Daten beachtet werden (siehe Seite 17).**

Bei zu stark angezogenen Schrauben kann das Material überdehnen und es kann zum Bruch kommen. Defekte Verbindungsteile müssen sofort ersetzt werden.

**Aus Sicherheitsgründen müssen folgenden Schraubverbindungen regelmäßig überprüft werden:**

- Lenker, Vorbau & Gabelschaft
- Sattel & Sattelstütze
- Pedale, Kurbel, Tretlager & Tretlagergehäuse
- Bremshebel, Bremsenbeläge, Bremszüge & Klemmschraube
- Lauf radbefestigung (Achsmuttern)



## Wartungs- und Pflegehinweise

Durch **regelmäßige Wartung** kann das Kinderfahrrad stets in einem gebrauchssicheren Zustand gehalten werden. **Die Punkte der Inbetriebnahme sollten in regelmäßigen Abständen beachtet werden.** Die erste Überprüfung des Fahrrads sollte aus Sicherheitsgründen schon nach einer relativ kurzen Einfahrzeit erfolgen. Nach einiger Zeit können sich **Schrauben, Muttern und Befestigungsteile** „setzen“, also nachgeben. Der **Bremszug** dehnt sich infolge von Belastung und Vibration. Darum empfehlen wir, diese Teile regelmäßig auf festen Sitz zu überprüfen, und ggf. festzuziehen (zum ersten Mal jedoch nach ca. 1 Woche Gebrauch).

Eine **Fahrradkette**, die mechanischen Beanspruchungen unterliegt, hat nur eine begrenzte Lebensdauer. Mit gezielter Pflege können Sie die Lebensdauer der Kette erheblich erhöhen. Mit speziellem Kettenfett Feinöl oder Kettenspray aus dem Fachhandel pflegen Sie diese und sorgen für ausreichende Schmierung. Besonders wichtig ist die Pflege nach Fahrten im Regen oder bei erhöhten Belastungen durch Sand und Schmutz. Nach dem Reinigen muss die Kette getrocknet und geölt werden. Sollte trotz gesäuberter und geölter Teile kein zufriedenstellender Kettenlauf mehr erzielt werden, empfehlen wir, die verschlissene Kette gegen eine neue Kette auszutauschen. Achten Sie beim Austausch der Kette auf die Länge und den richtigen Kettentyp (**Normalkette 1/2“x1/8**). **Die Kette muss, entsprechend der Spielzeugrichtlinie, durch einen Kettenschutz, umlaufend von außen seitlich, abgedeckt sein.**

Der Kettenschutz muss bei Verwendung des Kinderfahrrads (14 – 18 Zoll) immer angebracht sein. Die Kette können Sie auch bei montiertem Kettenschutz spannen (siehe S. 13).

Die **Tretkurbeln** sind mittels Muttern bzw. Schrauben auf der Tretlagerachse befestigt. Diese Muttern bzw. Schrauben werden ab Werk kraftschlüssig angezogen. Da sich nach einiger Zeit die Kurbeln auf der Tretlagerachse „setzen“ können, muss der feste Sitz der Tretkurbeln von Zeit zu Zeit überprüft werden. Sollte sich eine Tretkurbel lösen, muss diese sofort wieder festgeschraubt werden. Zur Überprüfung der Tretkurbelbefestigung, ist an beiden Seiten die Abdeckkappe aus Kunststoff zu entfernen. Nach einer gewissen Zeit ist es erforderlich, die **Vorderradbremse** nachzustellen, da sich sowohl die Seilzüge längen als auch die **Bremsklötze** abnutzen. Um die optimale Bremswirkung zu erhalten, müssen Bremsklötze immer paarweise ausgewechselt werden. Achten Sie bei Ersatzbelägen unbedingt auf felgenspezifische Kennzeichnung (für Alu- oder Stahlfelge).

**Die Bremsflächen sind fettfrei zu halten.**

Durch das Zusammenwirken von Bremse und Felge ist nicht nur der Bremsbelag, sondern auch die **Felge** einem funktionsbedingten Verschleiß ausgesetzt. Daher sollte die Felge in regelmäßigem Abstand auf ihren Verschleißzustand überprüft werden. Das Auftreten von feinen Rissen oder die Verformung der Felgenflanken bei Erhöhung des Luftdrucks deuten auf erhöhten Verschleiß hin.

**Einige Komponente dürfen nur vom Fachbetrieb gewartet werden.**

Lassen Sie die **Lenkungslager, Radnaben, Tretlager** und **sonstige Bewegungsteile** von Zeit zu Zeit von einem Fachmann auf Einstellung, Verschleiß und Schmierung überprüfen.

Eine gute Wartung und Pflege können die Lebensdauer des Fahrrads erheblich verlängern. **Sauberkeit ist Rostschutz.** Alle Lack- und Chromteile können mit handelsüblichen Autopflegemitteln gereinigt und geschützt werden. Das Kinderfahrrad vor Streusalzen schützen und längere Lagerung in feuchten Räumen vermeiden. Zur Pflege aller Teile, auch Schutzbleche, Lenker, insbesondere Felgen und Übergangsstellen der Speichennippel zur Felge, säurefreies Fett (z.B. Vaseline) oder Sprühöle (z.B. Ballistol, Radglanz) verwenden.

## Ersatzteile

### Beschädigte Teile müssen sofort ausgetauscht werden!

Auf keinen Fall dürfen verformte Teile gerichtet werden, dieses erhöht die Gefahr eines Bruches.

### Alle abgenutzten Teile wie Reifen und Bremsklötze müssen sofort ausgetauscht werden!

Reifen, Schläuche und Felgenabmessungen müssen aufeinander abgestimmt sein. Achten Sie immer auf den richtigen Sitz von Schlauch und Reifen. Verwenden Sie als Ersatzteil nur gleichgekennzeichnete Reifen und Schläuche. **Bremsbeläge** (unter 2,5 mm Profil) immer beidseitig erneuern. Damit die Bremswirkung nicht beeinträchtigt wird, ist beim Austausch der Bremsbeläge auf deren speziellen Eignung für Alufelgen zu achten. Beim Austausch von **Bremszügen** dürfen nur Fahrrad-Bremszüge verwendet werden, die zur Bremshülle passen.

### Passende Ersatzteile erhalten Sie im Fachhandel.

## Technische Daten

**Zulässige Gesamtbelastung: maximal 50 kg!**

### Drehmomente für Schraubverbindungen:

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Laufradmutter vorne:  | 20-25 Nm |
| Laufradmutter hinten: | 30-35 Nm |
| Stahl-Tretkurbel:     | 30 Nm    |
| Pedale:               | 30 Nm    |
| Lenkerbügelschraube:  | 17 Nm    |
| Vorbau                | 17 Nm    |
| Lenkerbügelklemme:    | 17 Nm    |
| Bremsklötze:          | 5-6 Nm   |
| Sattelstütze:         | 20 Nm    |

### allgemeine Schrauben:

|                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| mit Gewinde M5: | ca. 3 Nm (als Richtwert)  |
| mit Gewinde M6: | ca. 5 Nm (als Richtwert)  |
| mit Gewinde M8: | ca. 10 Nm (als Richtwert) |

### Reifen-Luftdruck

|                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| 14“, 16“ oder 18“ x 1,5: | 2,5 bis 3,5 bar (ca. 35-50 psi) |
| 20“ x 1,5:               | 2,5 bis 4,5 bar (ca. 35-65 psi) |

# ***FIZZ***

***... ganz einfach leicht***

**BACHTENKIRCH-INTERBIKE GmbH & Co KG**

An der Haar 32

D-59519 Möhnesee - GERMANY

Tel.: +49 (0) 2924 - 87 89 89

E-Mail: [support@bachtenkirch.com](mailto:support@bachtenkirch.com)

Web: [bachtenkirch.com](http://bachtenkirch.com)



© BACHTENKIRCH-INTERBIKE GmbH & Co. KG